

Œuvre intégrale : Voltaire, L'Ingénu, 1765 / Texte 1

Texte 1 : Fin du premier chapitre de « L'impitoyable bailli » à « chacun alla se coucher. »

L'impitoyable bailli¹, qui ne pouvait réprimer sa fureur de questionner, poussa enfin la curiosité jusqu'à s'informer de quelle religion était monsieur le Huron ; s'il avait choisi la religion anglicane², ou la gallicane³, ou la huguenote⁴ ? « Je suis de ma religion, dit-il, comme vous de la vôtre. — Hélas ! s'écria la Kerkabon, je vois bien que ces malheureux Anglais n'ont pas seulement songé à le baptiser. — Eh ! mon Dieu, disait M^{lle} de Saint-Yves, comment se peut-il que les Hurons ne soient pas catholiques ? Est-ce que les révérends pères jésuites⁵ ne les ont pas tous convertis ? » L'Ingénu l'assura que dans son pays on ne convertissait personne ; que jamais un vrai Huron n'avait changé d'opinion, et que même il n'y avait point dans sa langue de terme qui signifiât *inconstance*. Ces derniers mots plurent extrêmement à M^{lle} de Saint-Yves.

« Nous le baptiserons, nous le baptiserons, disait la Kerkabon à monsieur le prieur ; vous en aurez l'honneur, mon cher frère ; je veux absolument être sa marraine : M. l'abbé de Saint-Yves le présentera sur les fonts⁶ ; ce sera une cérémonie bien brillante ; il en sera parlé dans toute la Basse-Bretagne, et cela nous fera un honneur infini. » Toute la compagnie seconda la maîtresse de la maison ; tous les convives criaient : « Nous le baptiserons ! » L'Ingénu répondit qu'en Angleterre on laissait vivre les gens à leur fantaisie. Il témoigna que la proposition ne lui plaisait point du tout, et que la loi des Hurons valait pour le moins la loi des Bas-Bretons ; enfin il dit qu'il repartait le lendemain. On acheva de vider sa bouteille d'eau des Barbades⁷, et chacun s'alla coucher.

¹ Bailli : Agent du roi chargé des fonctions administratives et judiciaires.

² Anglicane : Relatif à l'église d'Angleterre.

³ Gallicane : Relatif à l'église de France.

⁴ Huguenote : Nom donné aux protestants français pendant les guerres de religion.

⁵ RR.PP. Jésuites : Abréviation pour Révérends Pères. Les jésuites sont les membres de la Compagnie de Jésus, ordre religieux fondé par Ignace de Loyola en 1540. D'abord société missionnaire, elle se spécialise dans l'enseignement. Opposée aux jansénistes qui lui reprochent son obéissance au pape et son laxisme, elle est finalement supprimée par le pape Clément XIV en 1773.

⁶ Fonts (baptismaux) : Bassin contenant de l'eau réservée aux baptêmes.

⁷ Eau des Barbades : Infusion de zestes de citron dans l'eau.